

A

CTUALITÉS

Kitchener

HABITATION

VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

Marché du neuf

Un premier trimestre moins vigoureux

À Kitchener, la construction résidentielle est vigoureuse et tend à diminuer légèrement, après avoir atteint un sommet en 2002. Un ralentissement de l'activité dans le segment des collectifs a entraîné une baisse du nombre des mises en chantier d'habitations au quatrième trimestre. Au premier trimestre de 2006, on a enregistré 536 mises en chantier, soit 21 % de moins qu'au trimestre correspondant de l'année précédente. Depuis 2001, aucun premier trimestre n'a produit des résultats aussi peu reluisants.

Plusieurs facteurs ont contribué à alimenter la demande d'habitations neuves. Ces dernières années, la croissance de l'emploi et du revenu a procuré aux acheteurs potentiels la

capacité financière d'accéder à la propriété. Depuis mars 2005, plus de 3 000 emplois se sont ajoutés à l'économie de Kitchener. Les bas taux hypothécaires maintiennent à un niveau abordable le prix des habitations et contribuent à soutenir la demande de logements pour propriétaire-occupant. L'étroitesse du marché de la revente a provoqué un débordement de la demande, ce qui a suscité un essor de la construction résidentielle.

Les mises en chantier de maisons individuelles ont contribué au maintien de l'activité dans le secteur de la construction. Au premier trimestre, on a coulé les fondations de 359 maisons individuelles, soit une hausse de 9 % par rapport au premier trimestre de 2005.

Société canadienne d'hypothèques et de logement
www.schl.ca

PREMIER TRIMESTRE 2006

Date de diffusion : Deuxième trimestre de 2006

SOMMAIRE

Marché du neuf

1 Un premier trimestre moins vigoureux

Marché de la revente

2 Important volume de transactions à Kitchener-Waterloo

2 Les ventes sont nombreuses à Cambridge

Tendances économiques

Tableaux statistiques

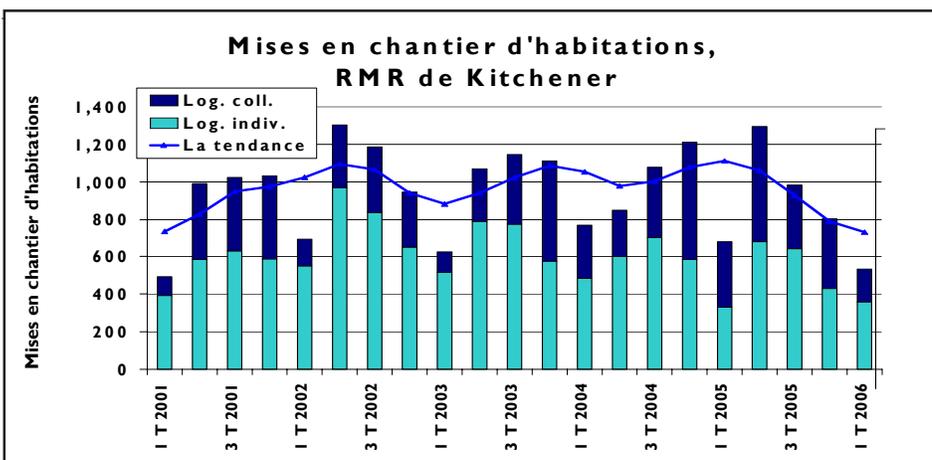
3-5 Marché du neuf

6 Marché de la revente

7 Indicateurs économiques

Cette progression est attribuable à l'activité enregistrée dans la ville de Cambridge, où les mises en chantier ont plus que doublé. Comme le prix des maisons individuelles neuves à Cambridge est moins élevé que partout ailleurs dans la RMR de Kitchener, la demande de maisons s'y est accrue.

Le prix des maisons individuelles dans la RMR de Kitchener a enregistré un taux d'augmentation à deux chiffres pendant le premier trimestre. Le prix moyen d'une maison individuelle neuve a grimpé à 304 407 \$. De fait, la demande vigoureuse a fait progresser les prix de près de 50 % depuis 2000. Comme les accédants à la propriété sont peu nombreux à avoir les



Erica McLerie, SCHL – Analyse de marché

Ligne directe : (416) 218-3318 * Téléc. : (416) 218-3314

emclerie@schl.ca * www.schl.ca

moyens d'acquérir une maison individuelle, ils tendent à opter pour des logements collectifs, qui sont moins chers.

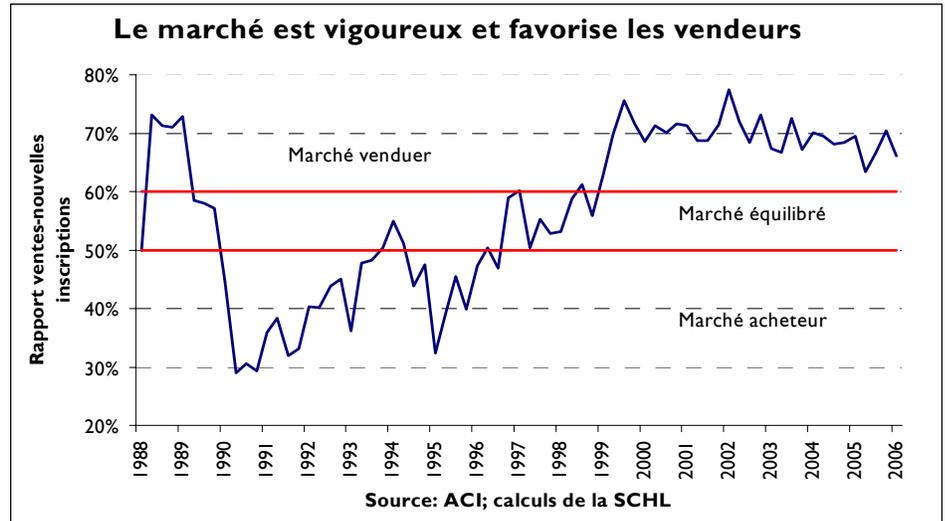
Dans la catégorie des logements collectifs pour propriétaire-occupant avec entrée privée, l'activité est demeurée vive au premier trimestre, le nombre de mises en chantier de jumelés et de maisons en rangée n'ayant diminué que de 2 % par rapport à la même période l'an dernier. C'est la baisse du volume de production de logements locatifs qui a entraîné le recul du nombre de mises en chantier dans le segment des collectifs.

Marché de la revente

Important volume de transactions à Kitchener-Waterloo

Le marché de la revente demeure très animé. Les ventes de logements existants conclues par l'intermédiaire de la chambre immobilière de Kitchener-Waterloo ont augmenté au cours du premier trimestre. Le nombre des transactions a atteint 1 464, en hausse de 7,1 % par rapport au même trimestre l'an dernier. On n'avait pas vu de premier trimestre aussi vigoureux depuis celui de 1989. Les bas taux hypothécaires, la croissance de l'emploi et la forte migration vers la région ont fait progresser davantage les ventes d'habitations. Comme l'hiver a été relativement peu rigoureux, les acheteurs potentiels sont demeurés actifs.

Selon les données relatives aux nouvelles inscriptions, l'offre continue de s'élargir. La forte croissance des prix observée ces dernières années incite beaucoup de propriétaires à mettre leur habitation en vente. Le nombre de nouvelles



inscriptions enregistrées au premier trimestre est de plus de 12 % supérieur à celui du trimestre correspondant de l'année précédente.

Comme tant les ventes que les nouvelles inscriptions ont augmenté au premier trimestre, le rapport ventes-nouvelles inscriptions a été proche de 60 %. Le rapport ventes-nouvelles inscriptions est un indicateur de l'état du marché et lorsqu'il dépasse 60 % à Kitchener-Waterloo, on l'associe généralement à un marché favorable aux vendeurs. Une croissance des prix supérieure au taux d'inflation est une des caractéristiques d'un tel marché.

Au premier trimestre, le prix de vente moyen des habitations à Kitchener-Waterloo a atteint 231 335 \$, en hausse de 8,1 % par rapport à la même période en 2005. Alors que le prix moyen d'une maison individuelle s'est situé à environ 265 000 \$, celui des logements collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements) est demeuré plus

abordable, atteignant 167 000 \$.

Les ventes sont nombreuses à Cambridge

La vitalité de l'économie a fait progresser les ventes d'habitations conclues par l'intermédiaire de la chambre immobilière de Cambridge. Il s'est vendu 729 logements existants au premier trimestre de 2006, soit 0,4 % de plus qu'un an plus tôt.

Les acheteurs ont en outre pu profiter d'un excellent choix, le nombre de nouvelles inscriptions s'étant accru au premier trimestre. Malgré la hausse des nouvelles inscriptions, le marché de la revente est demeuré serré sur le territoire de Cambridge. Le prix moyen d'une habitation existante y a augmenté de 7,8 % au premier trimestre, atteignant 234 185 \$.

Tendances Économiques

Kitchener : une économie vigoureuse

À Kitchener, l'économie est demeurée très animée. Depuis mars 2005, 3 600 emplois ont été créés dans la RMR de Kitchener. La majorité de ces nouveaux emplois sont à temps plein, ce qui a contribué à stimuler la demande d'habitations. Celle-ci a également été alimentée par l'afflux de personnes venant d'autres régions, attirées par le taux élevé de création d'emplois et le prix relativement abordable des logements. On prévoit que les taux hypothécaires demeureront à des niveaux exceptionnellement bas et continueront de soutenir la demande d'habitations.

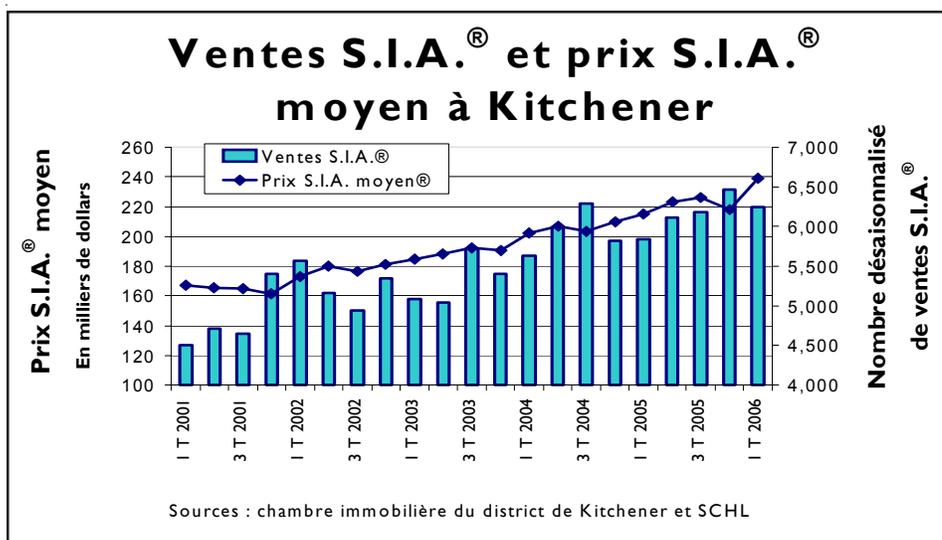


Tableau I : Sommaire de l'activité sur le marché du neuf, RMR de Kitchener

	LOGEMENTS DE TYPE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LOGEMENTS CONFONDUS**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APP.	
	LOG. INDIV.*	JUMELÉS*	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APP.			
LOGEMENTS MIS EN CHANTIER								
le trimestre 2006	359	34	97	34	0	0	12	536
le trimestre 2005	329	10	127	33	0	8	175	682
Variation en %	9.1	**	-23.6	3.0	S.O.	-100.0	-93.1	-21.4
De janv. à mars 2006	359	34	97	34	0	0	12	536
De janv. à mars 2005	329	10	127	33	0	8	175	682
Variation en %	9.1	**	-23.6	3.0	S.O.	-100.0	-93.1	-21.4
LOGEMENTS EN CONSTRUCTION								
Mars 2006	583	54	354	135	204	0	400	1,730
Mars 2005	639	68	347	126	0	20	668	1,868
LOGEMENTS ACHÉVÉS								
le trimestre 2006	377	46	108	48	0	0	215	794
le trimestre 2005	401	6	47	27	0	0	226	707
Variation en %	-6.0	**	129.8	77.8	S.O.	S.O.	-4.9	12.3
De janv. à mars 2006	377	46	108	48	0	0	215	794
De janv. à mars 2005	401	6	47	27	0	0	226	707
Variation en %	-6.0	**	129.8	77.8	S.O.	S.O.	-4.9	12.3
LOGEMENTS ACHÉVÉS ET NON ÉCOULÉS								
Mars 2006	130	15	70	20	0	4	201	440
Mars 2005	118	15	20	3	0	0	94	250
LOGEMENTS ÉCOULÉS								
le trimestre 2006	340	41	100	46	0	0	208	735
le trimestre 2005	364	8	49	27	0	0	204	652
Variation en %	-6.6	**	104.1	70.4	S.O.	S.O.	2.0	12.7
De janv. à mars 2006	340	41	100	46	0	0	208	735
De janv. à mars 2005	364	8	49	27	0	0	204	652
Variation en %	-6.6	**	104.1	70.4	S.O.	S.O.	2.0	12.7

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

* Tous modes d'occupation confondus

** Variation d'une année sur l'autre supérieure à 200 %

Source : SCHL

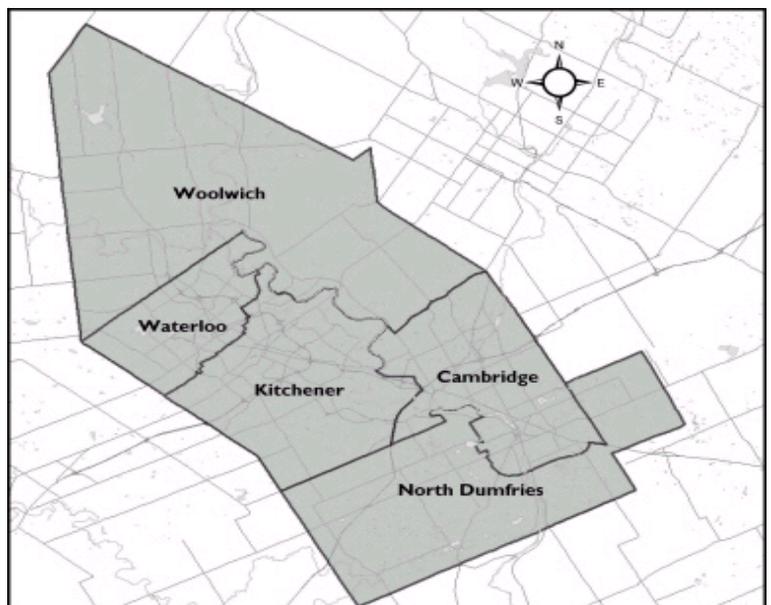


Tableau 2A : Mises en chantier selon le secteur et la catégorie de logements, trimestre courant

Catégorie de logements Secteur	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOG. CONFONDUS		
	IT2005	IT2006	Var. en %	IT2005	IT2006	Var. en %	IT2005	IT2006	Var. en %
RMR de Kitchener	329	359	9.1	353	177	-49.9	682	536	-21.4
Ville de Cambridge	41	83	102.4	47	31	-34.0	88	114	29.5
Ville de Kitchener	188	172	-8.5	224	97	-56.7	412	269	-34.7
Canton de Norh Dumfries	4	1	-75.0	0	0	S.O.	4	1	-75.0
Ville de Waterloo	86	61	-29.1	69	36	-47.8	155	97	-37.4
Canton de Woolwich	10	42	**	13	13	0.0	23	55	139.1

Tableau 2B : Mises en chantier selon le secteur et la catégorie de logements, cumul annuel

Catégorie de logements Secteur	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOG. CONFONDUS		
	CUMJL 2005	CUMJL 2006	Var. en %	CUMJL 2005	CUMJL 2006	Var. en %	2005	2006	Var. en %
RMR de Kitchener	329	359	9.1	353	177	-49.9	682	536	-21.4
Ville de Cambridge	41	83	102.4	47	31	-34.0	88	114	29.5
Ville de Kitchener	188	172	-8.5	224	97	-56.7	412	269	-34.7
Canton de Norh Dumfries	4	1	-75.0	0	0	S.O.	4	1	-75.0
Ville de Waterloo	86	61	-29.1	69	36	-47.8	155	97	-37.4
Canton de Woolwich	10	42	**	13	13	0.0	23	55	139.1

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

Tableau 3 : Prix moyen des logements individuels achevés et écoulés (\$)

Secteur	IT2005	IT2006	Var. en %	De janv. à mars 2005	De janv. à mars 2006	Var. en %
RMR de Kitchener	273,614	304,326	11.2	273,614	304,326	11.2
Ville de Cambridge	289,398	285,326	-1.4	289,398	285,326	-1.4
Ville de Kitchener	260,441	298,772	14.7	260,441	298,772	14.7
Canton de Norh Dumfries	355,595	S.O.	#VALUE!	355,595	S.O.	#VALUE!
Ville de Waterloo	276,081	309,048	11.9	276,081	309,048	11.9
Canton de Woolwich	307,281	333,630	8.6	307,281	333,630	8.6

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

Source : SCHL

Tableau 4 : Logements individuels achevés et écoulés selon la fourchette de prix

SECTEUR	FOURCHETTES DE PRIX										TOTAL
	<149 999 \$		150 000-174 999 \$		175 000-249 999 \$		250 000-299 999 \$		300 000 \$+		
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	
RMR de Kitchener											
1 ^{er} trimestre 2006	1	0.3	1	0.3	108	31.8	112	32.9	118	34.7	340
1 ^{er} trimestre 2005	0	0.0	5	1.4	165	45.3	88	24.2	106	29.1	364
De janv. à mars 2006	1	0.3	1	0.3	108	31.8	112	32.9	118	34.7	340
De janv. à mars 2005	0	0.0	5	1.4	165	45.3	88	24.2	106	29.1	364
Ville de Cambridge											
1 ^{er} trimestre 2006	0	0.0	0	0.0	31	33.0	33	35.1	30	31.9	94
1 ^{er} trimestre 2005	0	0.0	0	0.0	20	28.2	22	31.0	29	40.8	71
De janv. à mars 2006	0	0.0	0	0.0	31	33.0	33	35.1	30	31.9	94
De janv. à mars 2005	0	0.0	0	0.0	20	28.2	22	31.0	29	40.8	71
Ville de Kitchener											
1 ^{er} trimestre 2006	1	0.7	1	0.7	59	42.8	44	31.9	33	23.9	138
1 ^{er} trimestre 2005	0	0.0	2	1.1	107	57.8	35	18.9	41	22.2	185
De janv. à mars 2006	1	0.7	1	0.7	59	42.8	44	31.9	33	23.9	138
De janv. à mars 2005	0	0.0	2	1.1	107	57.8	35	18.9	41	22.2	185
Canton de North Dumfries											
1 ^{er} trimestre 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	2	100.0	2
1 ^{er} trimestre 2005	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	33.3	2	66.7	3
De janv. à mars 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	2	100.0	2
De janv. à mars 2005	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	33.3	2	66.7	3
Ville de Waterloo											
1 ^{er} trimestre 2006	0	0.0	0	0.0	11	19.0	18	31.0	29	50.0	58
1 ^{er} trimestre 2005	0	0.0	3	3.8	31	39.2	20	25.3	25	31.6	79
De janv. à mars 2006	0	0.0	0	0.0	11	19.0	18	31.0	29	50.0	58
De janv. à mars 2005	0	0.0	3	3.8	31	39.2	20	25.3	25	31.6	79
Canton de Woolwich											
1 ^{er} trimestre 2006	0	0.0	0	0.0	7	14.6	17	35.4	24	50.0	48
1 ^{er} trimestre 2005	0	0.0	0	0.0	7	26.9	10	38.5	9	34.6	26
De janv. à mars 2006	0	0.0	0	0.0	7	14.6	17	35.4	24	50.0	48
De janv. à mars 2005	0	0.0	0	0.0	7	26.9	10	38.5	9	34.6	26

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

Source : SCHL

Programme des Prix d'excellence en habitation de la SCHL

Offert tous les deux ans, le programme des Prix d'excellence en habitation de la SCHL récompense les personnes et organisations ayant mis en œuvre des initiatives exemplaires qui ont amélioré le logement au Canada. Les Prix d'excellence en habitation de 2004, qui ont pour thème **Pratiques exemplaires pour le logement abordable**, visent à souligner les mérites des personnes et organisations qui ont fait avancer la cause du logement abordable, et à faire connaître leurs pratiques exemplaires dans l'ensemble du pays.

Posez votre candidature dès aujourd'hui pour le programme des Prix d'excellence en habitation de la SCHL, à l'adresse www.cmhc-schl.gc.ca/fr/prai/su/prdeha/index.cfm.

Tableau 5 : Activité sur le marché de la revente, territoire de la chambre immobilière de Kitchener

		Nombre de ventes	Var. en % sur un an	Ventes DDA	N ^{re} de nouvelles inscriptions	Nouv. inscript. DDA	Ventes-nouv. inscript. (DD)	Prix moyen (\$)	Var. en % sur un an	Prix moyen (\$) (DD)
2005	Janvier	309	12.4	5,700	682	8,900	63.9	219,545	13.2	209,499
	Février	485	12.0	6,000	694	8,600	69.9	207,880	2.8	208,333
	Mars	573	-14.6	5,800	809	7,700	75.6	216,001	9.5	226,698
	Avril	623	0.3	6,000	1,033	10,400	57.8	216,128	5.8	219,055
	Mai	627	5.4	5,900	939	9,100	65.3	222,352	10.5	234,262
	Juin	680	6.1	6,400	959	9,500	67.5	221,142	4.1	216,432
	Juillet	513	-7.7	5,800	704	8,900	65.1	223,422	10.8	221,427
	Août	584	18.2	6,400	793	9,500	67.6	225,814	8.2	237,369
	Septembre	487	-1.6	6,300	789	9,400	67.1	222,726	5.4	219,265
	Octobre	471	18.3	6,500	806	9,900	66.1	230,626	11.8	211,603
	Novembre	481	1.1	6,300	600	9,400	67.1	222,393	3.8	229,194
	Décembre	314	13.8	6,600	319	8,300	78.9	216,739	0.2	213,039
2006	Janvier	394	27.5	6,600	783	9,600	68.3	221,523	0.9	233,285
	Février	487	0.4	6,100	681	8,600	70.4	233,015	12.1	239,566
	Mars	585	2.1	6,100	990	9,700	62.7	237,610	10.0	244,799
	Avril									
	Mai									
	Juin									
	Juillet									
	Août									
	Septembre									
	Octobre									
	Novembre									
	Décembre									
le trimestre 2005		1,367	-0.9	5,800	2,185	8,400	69.5	213,921	7.9	214,836
le trimestre 2006		1,466	7.2	6,200	2,454	9,300	67.0	231,760	8.3	239,057
De janv. à mar. 2005		1,367	-0.9		2,185			213,921	7.9	
De janv. à mar. 2006		1,466	7.2		2,454			231,760	8.3	

	Nombre de ventes	Var. annuelle en %		N ^{re} de nouvelles inscriptions	Var. annuelle en %		Prix moyen (\$)	Var. annuelle en %	
1996	4,666	34.6		9,168	4.0		134,839	-0.5	
1997	4,307	-7.7		7,885	-14.0		141,387	4.9	
1998	4,365	1.3		7,629	-3.2		143,104	1.2	
1999	4,695	7.6		6,730	-11.8		146,495	2.4	
2000	4,569	-2.7		6,495	-3.5		157,317	7.4	
2001	4,816	5.4		6,874	5.8		164,548	4.6	
2002	5,253	9.1		7,224	5.1		177,559	7.9	
2003	5,310	1.1		7,757	7.4		188,905	6.4	
2004	5,931	11.7		8,601	10.9		205,639	8.9	
2005	6,147	3.6		9,127	6.1		220,511	7.2	

Source : Association canadienne de l'immeuble

Tableau 6 : Indicateurs économiques

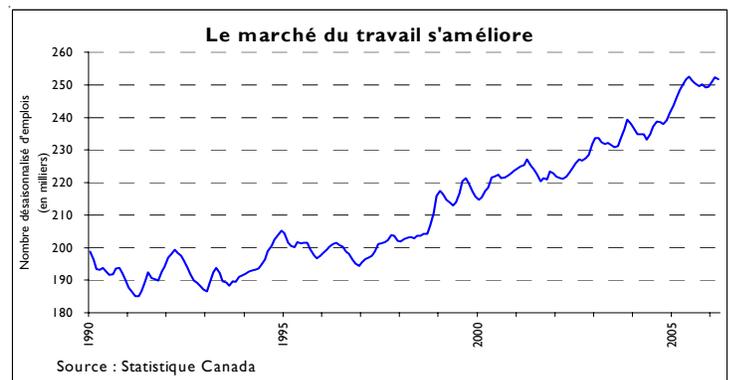
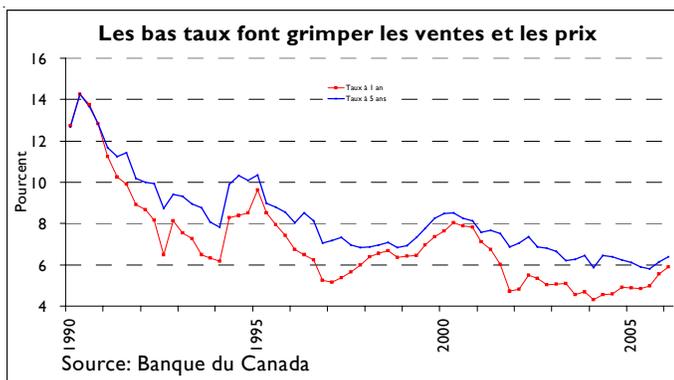
		Taux d'intérêt et de change			Taux d'inflation (%)	IPLN ^{***} Var. %	Marché du travail de la RMR de Kitchener			
		P. et I.* Prêt de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)		Ontario 1996=100	RMR Kitchener 1997=100	Emploi (DD ^{**}) en milliers	Emploi (DD) Var. mensuelle	Taux de chômage (DD)	
			1 an	5 ans						Taux de change (\$US/\$CAN)
2005	Janvier	642.78	4.8	6.1	0.806	1.6	5.6	243.6	1.0	4.3
	Février	642.78	4.8	6.1	0.811	2.2	5.9	245.8	0.9	4.7
	Mars	654.74	5.1	6.3	0.827	2.3	6.3	248.3	1.0	5.5
	Avril	642.78	4.9	6.1	0.795	2.3	4.8	249.9	0.6	5.9
	Mai	636.84	4.9	6.0	0.797	1.5	5.2	251.7	0.7	6.3
	Juin	622.08	4.8	5.7	0.816	1.9	5.2	252.5	0.3	6.0
	Juillet	627.97	4.9	5.8	0.817	1.9	5.4	251.1	-0.6	5.9
	Août	627.97	5.0	5.8	0.842	2.7	5.8	250.3	-0.3	5.9
	Septembre	627.97	5.0	5.8	0.860	3.3	5.1	249.6	-0.3	5.7
	Octobre	639.81	5.3	6.0	0.847	2.5	4.0	250.1	0.2	5.7
	Novembre	648.75	5.6	6.2	0.857	2.0	3.8	249.1	-0.4	5.7
	Décembre	657.75	5.8	6.3	0.860	2.1	3.4	249.4	0.1	5.7
2006	Janvier	657.75	5.8	6.3	0.878	3.0	4.3	251.0	0.6	5.7
	Février	666.80	5.9	6.5	0.880	2.0	4.5	252.4	0.6	5.3
	Mars	666.80	6.1	6.5	0.856	2.3		251.8	-0.2	5.2
	Avril	685.05	6.3	6.8						
	Mai									
	Juin									
	Juillet									
	Août									
	Septembre									
	Octobre									
	Novembre									
	Décembre									

* Principal et intérêts, taux hypothécaire à 5 ans, amortissement sur 25 ans

** Données désaisonnalisées

*** Indice des prix des logements neufs

Sources : SCHL et Statistique Canada (Enquête sur la population active)



Définitions

- 1. Logement mis en chantier :** Logement dont la semelle de béton a été mise en place. Dans le cas des collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements), on compte une mise en chantier pour chaque logement d'un immeuble dont la semelle de béton a été coulée.
- 2. Logement en construction :** Logement mis en chantier, mais pas encore achevé.
- 3. Logement achevé :** Dans le cas des **maisons individuelles** ou **jumelées**, on considère qu'un logement est achevé à partir du moment où les travaux projetés sont terminés. On peut considérer qu'une habitation est achevée lorsque 90 % des travaux projetés sont achevés et que les travaux restants sont surtout de nature esthétique. Dans le cas des **maisons en rangée** et des **appartements**, on considère qu'il y a achèvement lorsque au moins 90 % des logements composant la rangée de maisons ou l'immeuble d'appartements sont achevés et prêts à être occupés.
- 4. Logement achevé et non écoulé :** Logement achevé qui n'a pas encore été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins qui ne sont pas à vendre).
- 5. Logement écoulé :** Logement achevé qui a été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins).
- 6. Données désaisonnalisées (DD) :** Chiffres mensuels (ou trimestriels) réels corrigés des variations saisonnières.
- 7. Données désaisonnalisées annualisées (DDA) :** Chiffres mensuels (ou trimestriels) corrigés des variations saisonnières et multipliés par douze (ou par quatre dans le cas des données trimestrielles) afin de refléter le rythme d'activité sur un an.
- 8. Les définitions de RMR, d'IPLN, d'IPC et de taux d'inflation** sont diffusées sur le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.ca>

LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le Canada continue de posséder l'un des meilleurs systèmes de logement du monde. La SCHL veille à ce que les Canadiens aient accès à un large éventail de logements de qualité, à coût abordable, et elle favorise la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL au www.schl.ca

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1 800 668-2642 ou par télécopieur : 1 800 245-9274.

De l'extérieur du Canada : (613) 748-2003; télécopieur : (613) 748-2016

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte **gratuitement**, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications nationales standards ou des rapports régionaux spéciaux, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2006 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1 800 668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse www.schl.ca/marchedelhabitation. C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant **gratuite**.

CONSTRUCTION D'UNE MAISON À OSSATURE DE BOIS



Ce best-seller national est l'outil idéal d'apprentissage et le meilleur manuel de chantier est guide pour la construction d'une maison à ossature de bois. Cette nouvelle édition a été mise à jour afin de se conformer aux dispositions du *Code national du bâtiment du Canada 2005* en matière de construction résidentielle.

De plus, de nombreux changements ont été apportés afin de faire concorder le manuel avec la recherche en science du bâtiment, les méthodes de construction et les matériaux de construction contemporains.

Commandez-le dès maintenant au www.schl.ca ou appelez le 1 800 668-2642